

Bonjour!



À venir / Coming up

- ↑ 14 avr 19h Réunion APE / 7pm PAC meeting https://csf.zoom.us/j/8549507263
- + 20 avr Exercice incendie / Fire drill
- + **22 avr** Evaluations PIRL Élèves de 4è. / Grade 4 students

Questions pour l'APE?

<u>Général</u> ; <u>Repas chauds</u>

Prochaines rencontres: 11 mai; 9 juin



Nous espérons que vous avez passez une bonne fin de semaine de Pâques. Nous sommes tous prêts pour ce dernier trimestre!

We hope that you had a pleasant Easter weekend. We're ready for this last trimester!

Dans ce numéro / In this issue

Page 2-4 : Coin des élèves / Students' corner

Page 5 : Coin littéraire / Literature corner

Page 6-8 : Le coin santé-sécurité / Health and safety corner

Page 9-10 : Le coin de l'APE / PAC's

corner



Calendrier scolaire 2021/2022 School Calendar

Vous pouvez le trouver <u>le calendrier scolaire</u> en tout temps sur notre site internet.

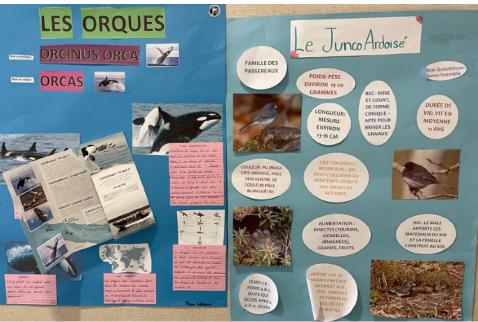
You may find the school calendar on our website at any time.



PROJETS D'ÉLÈVES - STUDENTS PROJECTS



















Le coin littéraire The Literature corner



L'équipe de la bibliothèque a reçu ces derniers mois de nouvelles ressources et cette semaine, nous vous présentons les albums que les enfants peuvent déjà emprunter. Cliquer sur le lien suivant.

$\underline{https://rolls.bublup.com/VanessaChevalierBoname/piolatalbumprintemps 21}$

In the last 2 months, the library team has received many new resources. This week, we are showcasing the picture books. Please click on the link above.

Application vérification quotidienne de symptômes / Daily Health Check App

Le coin santé-sécurité Health and safety corner

Le site de vérification quotidienne de symptômes M-12 et/ou l'application est un moyen facile de décider si votre enfant peut se rendre à l'école basé sur ses symptômes. Cet outil simple d'utilisation, adapté aux élèves de M à 12, inclus les dernières lignes directrices en matière de santé.

The <u>K-12 Daily Health Check website</u> and app is an easy way to decide if your child should attend school based on their symptoms. It includes current health guidelines and offers an age-appropriate user-experience for K to 12 students.

Application: Télécharger/Download - iPhone/iPad ou Android









 Obligation de vérifier les symptômes avant que votre enfant se rende à l'école

Voir nouvelle application pour faciliter la vérification journalière obligatoire https://www.k12dailycheck.gov.bc.ca/healthcheck?execution=e1s1

- Demeurer à la maison lorsque malade
- · Lavage des mains fréquent
- Respect de l'étiquette respiratoire
- Maximiser le respect de la distanciation physique
 - Symptoms must be checked before your child goes to school See new app to help with the mandatory daily check https://www.k12dailycheck.gov.bc.ca/healthcheck?execution=e1s1
 - Stay at home when sick
 - Wash hands frequently
 - Practise respiratory etiquette
 - Maintain as much physical distance as possible



Le port du masque à l'école / Facemasks at school

Mise à jour des directives de santé et sécurité – de la maternelle à la 12e année (English version follows)

Sous la direction de la directrice de la santé publique de la Colombie-Britannique, les directives relatives aux masques pour les élèves de la 4º à la 12º année et les membres du personnel de la maternelle à la 12º année ont été mises à jour, alors que les cas de COVID-19 dans la communauté augmentent dans plusieurs régions de la province.

À compter d'aujourd'hui, le port du masque non médical est obligatoire pour tous les membres du personnel de la maternelle à la 12^e année et tous les élèves de la 4^e à la 12^e année, y compris lorsqu'ils sont à leur poste de travail (bureau) et à bord des autobus scolaires, dans leurs groupes d'apprentissage et en dehors de ceux-ci.

Les exceptions suivantes s'appliquent :

- Une personne incapable de porter un masque parce qu'elle ne le tolère pas (en raison de problèmes de santé ou de comportement);
- Une personne incapable de mettre ou d'enlever un masque sans l'aide d'une autre personne;
- Le masque est enlevé temporairement à des fins d'identification de la personne qui le porte;
- Le masque est enlevé temporairement pour permettre à la personne qui le porte de prendre part à une activité éducative à laquelle il est impossible de participer avec un masque (p. ex., jouer activement d'un instrument à vent, pratiquer une activité physique à haute intensité, etc.);
- Une personne est en train de manger ou de boire;
- Une personne se trouve derrière une cloison de protection;
- Lorsqu'une personne fournit un service à une personne ayant un handicap ou des capacités diverses (y compris, mais sans s'y limiter, une déficience auditive), où les indices visuels, les expressions faciales, ou encore la lecture ou les mouvements des lèvres sont importants.

Nous encourageons fortement les élèves de la maternelle à la 3e année à porter un masque dans les espaces intérieurs de l'école, ainsi que dans les autobus scolaires – dans leur groupe d'apprentissage et en dehors de celui-ci – même si le port du masque demeure un choix personnel ou le choix des parents ou des tuteurs de ces élèves, et leurs choix doivent être respectés.

Le port du masque à l'école / Facemasks at school

Updated K-12 health and safety guidelines:

Under the direction of the office of the Provincial Health Officer, mask guidelines for students from grades 4 -12 and all K-12 staff are being enhanced as COVID-19 community cases are climbing in many parts of the province.

Effective immediately all K-12 staff and all students in grades 4 to 12 will be required to wear non-medical masks in all indoor areas, including when they are at their work stations (desks), and on school buses - both within and outside of their learning group.

Exceptions include:

- A person who is unable to wear a mask because they do not tolerate it (for health or behavioural reasons);
- A person unable to put on or remove a mask without the assistance of another person;
- If the mask is removed temporarily for the purposes of identifying the person wearing it;
- If the mask is removed temporarily to engage in an educational activity that cannot be performed while wearing a mask (e.g. actively playing a wind instrument, high-intensity physical activity, etc.);
- If a person is eating or drinking;
- If a person is behind a barrier;
- While providing a service to a person with a disability or diverse ability (including but not limited to a hearing impairment), where visual cues, facial expressions and/or lip reading/movements are important.

Students in Kindergarten to Grade 3 are strongly encouraged to wear a mask indoors in schools and on school buses – both within and outside of their learning group – though mask wearing ultimately remains a personal or family/caregiver choice for these students, and their choices must be respected.

Bonjour à tous et à toutes! Voici quelques nouvelles de votre APE!

Prochaine réunion de l'APE

Nous vous invitons à notre prochaine réunion virtuelle le mercredi 14 avril de 19h à 21h. Venez partager vos idées et suggestions sur les activités de l'APE et de l'école! Nos réunions sont bilingues: chacun est libre de communiquer en

français ou en anglais. Merci de contacter ape piolat@yahoo.com pour ajouter un sujet à l'ordre du jour.

Détails pour la réunion de l'APE: 14 avril (19h-21h) https://csf.zoom.us/j/64225360365 Code secret : APE2020

Jeux francophones de C.-B.

Les jeunes de 14-25 ans ont jusqu'au 21 avril pour s'inscrire aux Jeux francophones de la C.-B. 2021, qui se dérouleront en virtuel du 27 au 31 mai prochains! Les Jeux sont organisés par le Conseil Jeunesse Francophone de la Colombie-Britannique.

Détails sur les différents volets/ateliers : https://bit.ly/3mzSz2A

Inscriptions: https://forms.gle/xDT6eWuDY8399aD26

Atelier-webinaire: mieux concilier travail et famille (27 avril à 20h)

Voici un atelier-webinaire visant à vous aider à harmoniser vos multiples rôles en tant que parent, afin de mieux concilier travail + famille!

Pour vous inscrire à cet atelier gratuit, consultez: http://cafe-cb.ca/portfolio/concilier-famille-et-travail-2021/

Cette activité est présentée par le Centre d'appui à la famille et à l'enfance (CAFE), une initiative communautaire sous le leadership de la Fédération des parents francophones.

Repas chauds

Nous cherchons toujours des bénévoles pour nous aider à organiser les repas chauds dans la cuisine de l'école de 11h à midi. Si vous aimeriez participer, merci de vous inscrire sur ce calendrier: https://signup.com/go/eiFrXsf. Nous vous remercions d'avance pour votre temps. Rappel: si vous ne pouvez plus nous aider et que vous vous étiez déjà inscrits, merci de faire ce changement sur le calendrier pour avertir les autres bénévoles. Nous demandons aussi aux bénévoles de nous envoyer leur courriel si nous avons besoin de faire des suivis et pour collecter leurs commentaires. Pour toutes questions sur les repas chauds, merci de nous contacter à: aphotlunch@gmail.com

Levée de fonds - plantes et fleurs de DeVries

Encouragez notre école tout en garnissant votre jardin! Commandez vos plantes et fleurs <u>jusqu'au 22 avril</u> (<u>minuit</u>) sur <u>ecoleandrepiolat.growingsmilesfundraising.com</u>

Le ramassage des commandes se fera <u>le vendredi 7 mai entre 15h et 17h30</u> devant l'école. Une partie des profits sera versée à l'APE - merci pour votre soutien!

Festival du bois de Maillardville (16 au 30 avril)

Découvrez tout le programme du festival sur: https://www.festivaldubois.ca/fr/



Année scolaire 2020-21

Le coin de l'APE PAC's corner



Conférence GRATUITE pour tous

ÊTRE UN PARENT GUIDE ET COMPLICE

- L'impact d'une éducation autoritaire versus permissive
- Qu'est-ce qu'un parent Guide & Complice
- Créer un lien de rapprochement avec mon enfant pour avoir sa collaboration plus facilement
- Comprendre ce qui se cache sous les comportements dérangeants de mon enfant
- L'écoute véritable, c'est quoi? Décoder & Refléter
- Punition versus Conséquences, quoi faire?
- ET BIEN PLUS!

mercredi 14 avril de 20h à 21h30 dimanche 18 avril de 9h à 10h30 Virtuel

Pour réserver votre place: Cliquez sur le lien dans la description 250.423.1716

